

Joibe 7
S. Rose Venerini

Domenie 10
S. Jop

Miercus 13
B.V.M. di Fatime

Il proverbi
Cu lis cjacaris
no si imple la panze



Il soreli
Ai 7 al jeve aes 5.43
e al va a mont aes 20.24

Vinars 8
S. Vitòr martar

Lunis 11
S. Ignazi

Il timp
Zornadis dolcis, ma variabilis

Lis voris dal mès
Traplantait pomodoros,
pevarons, melanzanis, puar



La lune
Ai 11 ultin cuart

Sabide 9
S. Isaie profete

Martars 12
S. Nereu

lis GNOVIS

VICINO/LONTANO Violetta a pro dal furlan



Al sarà un video inedit di Lodovica Comello (te foto) a vierzi il prin event public dal proget FûrxFur, finanziât de Agjenzie regionâl pe lenghe furlane e realizât de Cooperative Informazion Furlane di Udin, vinars ai 8 di Mai, dentri dal cartelon di «vicino/lontano». La atore e cjantante televisive furlane, stele de telenovela argentine «Violetta», e à acetât di fâ di testimonial al proget FûrxFur realizant un video promozionâl di cualchi secont te sô lenghe mari: il furlan. «O soi simpri ator pal mont cu la mê musiche, ma us parial che o stedi fevelant par inglês?». «Il gnûf proget – al spiege il president de Arlef, Lorenzo Fabbro – al è stât ideât par promovî e veicolâ l'ûs de lenghe furlane tant che strument di comunicazion normâl in manifestazions e events di caratar trasversâl, vierts al public, in particolâr intune desene di manifestazions che si davuelzin tes trê provincis furlanis dilunc dal an. Comencin di Udin, cun «vicino/lontano». Chel dal 8 di Mai, des 2 indevant, al sarà un dopomisdî divertent viert a ducj (la jentrade e je libare), ma pensât di pueste pai fruts. Daspò de presentazion dal videopromo di Lodovica Comello, te glesie di Sant Francesc, a Udin, al sarà proietât il disen animât «Âf blu», ideât e realizât di Giorgio Cantoni, Serena Di Blasio e Giulia Spanghero: la prime produzion dute furlane sostignude de Arlef. Aes 2 e mieze e sarà la leture interative in plui lenghis, cun zûcs e videoproiezioni, di «S_cûr sot sore/D_heart_k upside down» (un libri pe infanzie che al conte la tragedie de Costa Concordia viodude cui voi di une frute), di Laura Nicoloso, Silvia Ganzitti e Daniele Frattolin publicade de cjase editore «L'orto della cultura». La part musicâl e sarà par cure di Domenico e Daniele Ursella ae armoniche e al liron. Il program dal dopomisdî si sierarà cu la tornade tant spietade dal disen animât de Pimpa. A ducj i fruts che a parteciparan al dopomisdî di FûrxFur, ur saran dàts omaçs simpatics che a fevelin par furlan.

LION In fieste pe Patrie



Fieste de Patrie ancje a Lion, in France. Un grup di furlans al à ricuardât la nassite dal Stât Patriarçjâl dai 3 di Avrîl dal 1077 tal ristorant di Valerio D'Angela, sot dal fresc che al piture i vons furlans di Lion (te foto).

Tantis iniziatis par ricuardâ i 60 agns di fondazion dal Fogolâr furlan di Monfalcon. Ai 9 di Mai, une aste benefiche a Lonzan



A man çampe: la scree de mostre sui grafits de Vuere Grande sul front orientâl; parsore: un frut di Nairutia, in Kenya, li che il Fogolâr al è intervignût a pro de int che e vif te miserie.

Lenghe e cooperazion

Il Fogolâr al gjestis il Sportel furlan (e sloven) pal Comun, che i afidât une schirie di servizis te suaze di projets di cooperazion al svilup

AL È UN PONT di riferiment par ducj i furlans di Monfalcon e dal dulintor. Par lôr al inmanee incuintris, moments conviviais, seradis culturâls, cors di formazion, gîtis, ma il Fogolâr furlan di Monfalcon al fâs tant altri, par esempli al gjestis il Sportel furlan (e chel sloven) pal Comun, che i afidât une schirie di servizis ancje te suaze di projets di cooperazion al svilup e ativitâts di volontariât (in Argjentine, in Kenya e tai Balcans chei za inviâts). Tant che il Fogolâr – associazion di promozion sociâl – al à cumò trê dependents.

Une biele realtât, che e domande, però, plui atenzion e supuart aes istituzions. «O ai dit al president de Provincie di Udin, Pietro Fontanini, di cjâlâ di plui ae «perifarie», li che jessi

furlan e puartâ la bandiere dal Friûl al è une imprese – al marce **Franco Braida**, president dal Fogolâr di Monfalcon –. O sin une isule di furlanetât tal bas lisuntin. O fasin tantis ativitâts e a bisiascs e venitifons, tant che si definissin di chestis bandis, no ur va jù cheste robe. Ve parcè che lis istituzions a varesin di judânus di plui. Se no, tra cualchi an, o sarin come Trieste, li che une volte si fevelave il «tergestino» (une varietât dal furlan, ndr), che cumò al è dome te memorie». Braida al domande ancje di vê plui pès te suaze di realtâts culturâls furlanis impuartantis, tant che la Societât filologjiche. «Tra i components dai organisims diretîfs a varesin di jessi rapresentants de «perifarie», al dis.

Apei che a rivin tai sessante agns dal Fogolâr, fondât ai 2 di

Avrîl dal 1955 cun chê di tignî dongje i furlans che a rivavin a Monfalcon par lavorâ tai cantîrs navâls. In di di vuê al à 210 iscrits e «tra di nô, o fevelin la lenghe; al è un motff di orgoi, massime par chei plui indevant cui agns, che i tegnin une vore ae culture, aes tradizions di origine», al spiege Braida. Intai ultins agns il Fogolâr furlan di Monfalcon al à dât un contribût impuartant par tornâ a fondâ il Fogolâr di Trieste – che cumò si clame Circul furlan di Trieste e al met dongje 150 furlans – e la Associazion «Furlans dal Gurizan» di Gurize.

Lis iniziatis par ricuardâ l'inovâl a son tacadis il prin di Març, tal teatri comunâl, cu la presentazion, in copie anastatiche, de decime edizion dal «Strolic» dal 1839 di Pieri Zorut, tornade a cjatâ e sistemade. Pe ocasion, il Coro Natissa di Aquilee al à presentât la opare «Strolic – Lunari in musiche – I dodis mès dal an» cui tescj di Zorut. Po, ai 19 di Avrîl, al è stât un moment plui populâr di incuintri

tra i iscrits, cun musiche e bai. Prossim apontament, sabide ai 9 di Mai, aes 11 di matine, a Lonzan, te cjase di Zorut, te suaze de Setemane de culture furlane inmaneade de Societât filologjiche, cu la leture dal Strolic storic dal 1839 dal poete, che al vignarà ancje vendût ae aste cuntune butilie di Magnum di trê litris de associazion «Dolegne a 7 stelis». I bêcs cja-pâts sù a vignaran dàts al Piçul Cottolengo di Sante Marie la Lungje.

E l'avignî? «Mi plasarès che il Fogolâr, oltri aes ativitâts culturâls e sociâls indreçadis ai furlans, al les indevant sul troi dai projets internazionâi, che nus dan linfe», al dis Braida. Il president, in curt, al tornarà in Kenya, li che, dentri dal mès di Lui, si sierarà il proget Nairutia che al à puartât ae costruzion di un centri di agregazion par zovins di caratar sportif e a insegnâ aes feminis de comunitât dai rifugiâts dal teritori di Nairutia a coltivar la tiere.

ERIKA ADAMI

Prin incuintri dai rimpatriâts furlans a Vidulis, sabide ai 9 di Mai, tal parc des fiestis

Sabide ai 9 di Mai, il parc des fiestis di Vidulis al darà acet al prin incuintri dai rimpatriâts furlans «... libars di scugnî tornâ», inmaneât de Fondazion Vidulis cu la colaborazion dal Ent Friûl tal mont e di dutis lis associazions di volontariât dal pais e il jutori dal Istitût Stringher di Udin. Aes 11 di matine, li dal çjamp di balis comunâl, si varan i discors des autoritâts; a mi-sdi e mieç, il gustâ tal parc des fiestis compagnât di Sdrindule

e de musiche di Alvio e Elena; aes 4 daspomisdi, la estrazion dai numars bogns de lotarie di beneficence cu la assegnazion di cinc persuts di Sant Denêl cui imprescj par taiâju a man e ancjemò bai e divertiment cun Alvio e Elena e Sdrindule. La cuote di partecipazion e je di 26 euros, gratis pai fruts fin a 10 agns no fats. Informazions e prenotazions al numar 348.5920685 (Fondazion Vidulis).

Storie de art furlane in lenghe/18

I cuatri evangeliscj tal plutei di Sigualt

L PLUTEI DI SIGUALT de seconde metât dal VIII secul (tant che un par-revint decorât che al divideve l'altâr e il coro dal rest de basiliche), lu cjatin tal Museu cristian di Cividât. La lastre e je inseride tal basament de font batesimâl dal patriarcje Calist, e je decorade di dôs grandis ingropaduris, che a formin cuatri tonts che a incurnisin i simbui dai evangeliscj. Un listel dulâ che si viôt la dediche dal Patriarcje Sigualt (756-786), al divit in dôs zonis la part centrâl. In chê parsore e risalte une crôs cuntune strece interne, cenglade di rosutis, palmis e cjandelîrs. Te zone sot si alce un arbul de vite cun doi çjâfs di animâi che a butulin sui ramaçs; in bas doi animâi che si butin cuintri l'arbul. Dal implant simetric e de sti-

lizazion dai animâi e dai simbui dai evangeliscj si intuîs l'inflûs de art sassanide, invezit i cuarps dai cuatri animâi che a rapresentin i evangeliscj a sintin la influence de art classiche elenistiche (di fat i trê animâi di profil cja-pâts intune spirâl che al cja-pe cuasi dute la part posterior dal cuarp al è un model di rafigurazion che al derive di une concezion astrate dal cuarp, rivelant che a palesin un puartament spirituâl, cussì che la rapresentazion dome dal cjâf al rapresente dut il cuarp).

Un altri plutei, a Cividât tal Museu cristian, al è inserît tal basament de font batesimâl dal patriarcje Calist, ma nol è contemporani ni a cheste font ni ae font di Sigualt. Chest plutei, stant al Cecchelli, al è de ete caro-

lingje, fat dilunc dal ream dal patriarcje Paulin (787-802).

Te Basiliche di Aquilee, te capele di Sant Pieri, dal II-III deceni dal IX secul, o podin viodi un interessant plutei. La fisse decorazion a rilêf che e rivistis cheste lastre e fâs part di un dopli plutei, sculpit intun unic bloc, formât di un medaion circolâr al centri che si inseris intun cuadrât e un cercli; i spazis vueits a son jemplâts di motîfs vegetâi stilizâts. Chesj inzeznôs ornaments gjeometrics si usavin dispès te art paleocristiane, cussì ancje te art di Costantinopoli e dal Orient grêc. Chesj pluteis di Aquilee a son tignûts sù, in particolâr, di un fuart dinamisim (tipic de sculture carolingje). Si viôt une decorazion plui fisse e liniâr. L'animâl tal



Te foto: il plutei di Sigualt, conservât tal Museu cristian di Cividât.

centri al à une stilizazion sul model sassanide. Al è intune posizion tindude, cul cjâf voltât par daûr, dulâ che si pues notâ ancje une lontane

tindince al stîl «scitic», di straordena-rie tension liniâr, che al fâs part dal lengaç figuratîf de Alte Ete di Mieç.

BEPi AGOSTINIS